



Compte rendu des participants aux Autorités nationales de nomination et aux Points de contact nationaux concernant les ateliers

1. Compte rendu

Nom du / de la participant(e) à l'atelier	Dorieta Zdravkova Tchakarova
Institution	
Adresse e-mail	
Titre du projet du CELV	Enseignement précoce des langues étrangères par des contenus (EPLC)
Site web du projet CELV	http://eplc.ecml.at
Type d'événement	Atelier central à Graz
Date de l'événement	5-7.11.2009
Bref résumé du contenu de l'atelier	Cet atelier qui fait parti du projet 6/ 2009 a été tenu du 4 au 7 novembre 2009. Les participants ont pris connaissance des modules élaborés par les membres de l'équipe et les ont été soumis à la discussion. A part cela dans le cadre de séminaires avec les participants on a examiné plus en détails certaines activités des modules et on a commencé l'élaboration d'un nouveau module sur les jeux.
Quels éléments ont été, à votre avis, particulièrement utiles?	En tant que membre de l'équipe pour moi particulièrement utiles ont été la dissémination et les discussions sur les modules, les avis des participants ainsi que les échanges interculturelles.
Comment allez-vous utiliser ce que vous avez appris/développé au cours de l'événement dans votre contexte professionnel?	Je vais tirer des conclusions des discussions et prendre en considération les suggestions des participats pour l'amélioration de mes modules.
Comment allez-vous contribuer dans le futur au travail du projet?	
Comment prévoyez-vous de diffuser les résultats du projet?	



2. Information du public

Texte d'environ 200 mots dans votre/vos langue(s) nationale(s) pour diffusion (sur des sites web, dans des revues, etc.) mettant l'accent sur les avantages apportés aux groupes cibles

От 4 до 7 ноември 2009 г. в ЕЦСЕ гр. Грац, Австрия се проведе работен семинар в рамките на проект " Ранно чуждоезиково обучение чрез преподаване на предмети на чужд език"(EPLC).

Проектът се изразява в изработване на модули за обучение по и чрез чужд език-френски и немски. Модулите включват учебно съдържание по предмети като Човекът и природата, Човекът и обществото, Музика, Физическо възпитание и др за 2- 4 клас. Обединяващата тема е, темата за движението и трансформациите в природата. Възприети са интеркултурният и трансдисциплинарният подходи на преподаване, както и подходът базиран на автономността на ученика.

На работния семинар присъстваха 34 участници от 27 страни.

Целта на семинара беше запознаване на участниците с изработените модули за обучение по чужд език чрез предмети, дискусии за усъвършенстване на модулите, както и съвместно изработване на модул, посветен на игрите.

Участниците имаха възможност предварително да се запознаят с материалите от сайта на проекта:

<http://eplc.ecml.at/Internal/tabid/388/forumid/6/tpage/1/view/topic/postid/1134/language/fr-FR/Default.aspx#1134>

През първия ден беше поставен акцент върху запознаване с теоретическите постановки и съдържанието на изработените модули.

Чрез работа по групи участниците се запозха в детайли с някои дейности и задачи, предвидени в модулите.

Вторият и третият ден бяха посветени на дискусия и съвместно изработване на модул, посветен на игрите. Участниците установиха, че от Кипър до Исландия има игри, които са еднакви във всички страни. В дискусията проличаха различните традиции в страните относно педагогическите подходи при възпитаване във възприемане на интеркултурните различия и другостта.

Участниците се обогатиха с идеи, с конкретни материали за преподаване както и с много впечатления от оживените дискусии.

Екипът ще бъде благодарен на всички, които проявят интерес към проекта, посетят нашия сайт и се включат в експериментиране на модулите.